

Sở Cảnh Sát Houston có tổ chức những buổi thuyết trình “Đề Sóng Sốt Từ Một Hung Thủ” cho cư dân, bao gồm những nguyên tắc căn bản về chạy, trốn và chống cự.

Buổi thuyết trình về Hung Thủ kéo dài khoảng 1 tiếng rưỡi và có chiếu nhiều bộ phim ngắn. Phần trình bày thích hợp cho mọi lứa tuổi từ trung học trở lên. Quý vị có thể yêu cầu để được sắp xếp một buổi thuyết trình hoàn toàn miễn phí bằng cách liên lạc:

Stephen Daniel  
Liên Lạc Viên Cộng Đồng  
Nha Công Vụ  
Sở Cảnh Sát Houston  
713-308-3246  
Stephen.Daniel@Houstonpolice.org



## **Khẩn Cấp: 9-1-1** **Không Khẩn Cấp:** **713-884-3131**

*Đề Biét Thông Tin Tổng Quát,  
Xin Liên Lạc Ty Cảnh Sát  
Địa Phương Của Quý Vị  
(Số Điện Thoại Liệt Kê Dưới Đây)  
hoặc  
Liên lạc Nha Công Vụ  
tại 713-308-3200*

*Để biết thêm chi tiết, xin vào  
[www.houstonpolice.org](http://www.houstonpolice.org)*

### **CÁC TY CẢNH SÁT HOUSTON**

Airport-Bush	281-230-6800
Airport-Hobby	713-845-6800
Central	713-247-4400
Clear Lake	281-218-3800
Eastside	713-928-4600
Kingwood	281-913-4500
Midwest	832-394-1200
North	281-405-5300
Northeast	713-635-0200
Northwest	713-744-0900
South Central	832-394-0200
South Gessner	832-394-4700
Southeast	713-731-5000
Southwest	713-314-3900
Special Ops.	832-394-0000
Westside	281-584-4700

## **Đề Sóng Sốt Từ Một Hung Thủ**

**Chạy-Trốn-Chống Cự**



**Giữ HOUSTON  
An Toàn**



***Trong một thời đại mà việc sát hại người khác một cách vô lý xảy ra quá thông thường, thì vấn đề là, “nếu quý vị là nạn nhân của một Hung Thủ, quý vị có biết sẽ phải làm gì không?”***

*Quý vị phải làm gì để tự vệ khi gặp một hung thủ?*

Chạy—Trốn—Chống Cự

### **Chạy**

- ◆ Tính sẵn một con đường thoát thân
- ◆ Bỏ lại tất cả vật sở hữu của quý vị
- ◆ Di tản cho dù người khác có đồng ý đi theo hay không
- ◆ Nếu có thể, giúp người khác cùng chạy thoát
- ◆ Đừng tìm cách di chuyển người bị thương
- ◆ Ngăn cản những người khác đi vào nơi hung thủ có thể đang ở đó
- ◆ Để hai bàn tay quý vị ra ngoài để có thể nhìn thấy được
- ◆ Gọi 911 khi quý vị đã được an toàn

### **Trốn**

- ◆ Trốn ở một nơi mà hung thủ không thấy được
- ◆ Khóa trái cửa hoặc chặn vật nặng nơi quý vị đang ẩn trốn
- ◆ Tắt điện thoại di động (kể cả chức năng làm rung) và giữ yên lặng

### **Chống Cự**

- ◆ Chống cự là phương cách cuối cùng và chỉ khi nào tính mạng của quý vị đang bị đe dọa
- ◆ Tìm cách trấn áp hung thủ
- ◆ Quyết tâm tận dụng sức chống đỡ của quý vị vì ...tính mạng của quý vị tùy thuộc vào đó

### **Khi Cơ Quan Công Lực Đến Nơi:**

- ◆ Giữ bình tĩnh và tuân theo chỉ thị
- ◆ Đặt xuống tất cả những gì đang cầm trên tay (ví dụ, xách tay, áo khoác)
- ◆ Giơ tay lên và xòe các ngón ra
- ◆ Luôn để hai bàn tay quý vị ra ngoài để có thể nhìn thấy được
- ◆ Tránh những di chuyển mau lẹ hướng về nhân viên cảnh sát chẳng hạn như bám lấy họ để được an toàn
- ◆ Tránh chỉ trích, hò hét hay la lối
- ◆ Đừng ngừng lại để hỏi cảnh sát giúp đỡ hay chỉ đường khi đang di tản

### **Tin tức cần cung cấp cho nhân viên tổng đài 911:**

- ◆ Xác định vị trí của hung thủ
- ◆ Có bao nhiêu hung thủ
- ◆ Mô tả tướng mạo của hung thủ
- ◆ Số lượng và loại vũ khí hung thủ sử dụng
- ◆ Số người có thể là nạn nhân tại hiện trường

### **Hướng Dẫn Bổ Túc Về An Toàn:**

Các nhân viên cảnh sát có mặt đầu tiên tại hiện trường sẽ không ngừng lại để giúp đỡ những người bị thương tích. Hãy chờ đội giải cứu đến sau khi các nhân viên cảnh sát xuất hiện lúc ban đầu. Những đội này sẽ lo chữa trị và di chuyển những người bị thương.

Một khi quý vị đã đến được một địa điểm an toàn, rất có thể quý vị sẽ bị cầm giữ tại nơi đó bởi cơ quan công lực cho đến khi tình hình đã dưới sự kiểm soát, và tất cả các nhân chứng đã được nhận diện và hỏi cung. Đừng rời khỏi nơi đó cho đến khi có chỉ thị của cơ quan công lực cho phép quý vị.